

[This question paper contains 2 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 6575

L

Unique Paper Code : 2095001201

Name of the Paper : Introduction to Intermediary Level Persian

Name of the Course : B.A. (Hons.) Persian G.E

Semester : II

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

Note: Unless otherwise required in a question, answers may be written either in Persian or in English or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all Questions. All question carry equal marks.

همه پرسشهای زیر را پاسخ بدهید. بارم همه پرسشها یکسان است.

- 1- Write the following passage and translate it into English or Urdu or Hindi:

متن زیر را نقل کنید و آن را به زبان انگلیسی یا اردو یا هندی ترجمه کنید:

فردوسی یک از شاعران بزرگ ایران است که هزار سال پیش می زیسته است. فردوسی در طوس نزدیک مشهد به دنیا آمد و در همانجا زندگی کرد. آرامگاهش نیز در طوس است. کسانی که برای زیارت به مشهد می روند از آرامگاه این شاعر بزرگ دیدن می کنند. فردوسی مردی میهن پرست بود و بقاریخ ایران علاقه داشت. او داستان هاشاهان و پهلوانان قدیم ایران را به شعر درآورد و در کتابی جمع کرد. همه ایرانیان این کتاب را می شناسند و می خوانند. اسم این کتاب «شاهنامه» است. شاهنامه داستان های زیبایی دارد. مانند «استان رستم و سهراب» و «زال و رودابه». فردوسی با سرودن شاهنامه خدمت بزرگی به ایران کرده است. این است که همه ایرانیان فردوسی را دوست دارند و بر او آفرین می گویند.

- 2- Read the passage carefully and answer the following questions in Persian:

متن زیر را با دقت بخوانید و پرسشها را به زبان فارسی پاسخ بدهید:

دور از شهر کوه بلندی بود. سر به آسمان کشیده به نام البرز کوه بر سر کوه، سیمرخ آشیان داشت. کودک را بر دامنه کوه گذاشتند و بازگشتند. کودک بیچاره تنها و دور از پدر و مادر از گرسنگی گاه انگشتان خود را می مکید و گاه فریاد می کرد.

P.T.O.

در این هنگام سیمرغ از لانه پرواز کرد تا برای خوراک کودکانش شکاری بیابد. چون به داف کوه رسید کودکی شیرخواره را دید که بر روی سنگی افتاده است و فریاد می کشید و آفتاب گرم و سوزان بر او می تابد. خداوند مهر آن کودک را دل سیمرغ افکند چنانکه او را بپشتم. فرزندی نگریست. پرسش:

- i. سیمرغ در کجا آشیانه داشت؟
- ii. کوه البرز چگونه کوهی است؟
- iii. کودک را در کجا گذاشتند؟
- iv. کودک دور از پدر و مادر چه می کرد؟
- v. آیا آفتاب گرم و سوزان بود؟

3- Write the present roots of the following infinitives and conjugate any two of the following in Present Perfect Tense:

از مصادر زیر ریشه مضارع آن بنویسید و دو را از آیر زمان فعل ماضی قریب صرف کنید:

آمدن. دوختن. فرستادن. خوردن. باز کردن. شنیدن. آموختن. گفتن. خندیدن. شستن.

4- Write the Iranian months name in Persian language:

نام ماه های ایرانی به زبان فارسی بنویسید.

5- Make singular or plural of the following words and make ten sentences in Persian using with the following words:

با واژه های زیر واحد یا جمع آن بسازید و ده جمله از آن به زبان فارسی بسازید:

دشمن. کتاب. پرنده. نان. وزراء. سوالات. بچگان. استادان اقلام. پرنده. پرستار. درخت. دبستان. حریص. زمین. مرد. جواب. لباس.

6- Translate the following sentences into Persian:

جمله های زیر را به زبان فارسی ترجمه کنید:

- i. This is my office.
- ii. Today is Sunday.
- iii. Are you a teacher?
- iv. Don't sit on the table.
- v. The boy is wearing a red shirt.
- vi. He is going to his school.
- vii. My teacher is very kind and learned man.
- viii. They are going to the university.
- ix. Speak the truth, don't lie.
- x. Is this not your pen?